

## **Sözlü tercüman yardımı**

Banka çalışanlarıyla iletişim kurmakta zorlanıyor musunuz? Kendi dilinizde konuşmak işinizi kolaylaştırır mıydı?

Söylemek istediklerini bankamıza aktarmak için yardıma ihtiyaç duyan müşterilerimize ücretsiz sözlü tercüman hizmeti sunuyoruz.

### **Kim sözlü tercümanlık yapabilir?**

Sözlü tercüman:

- dilinizi konuşabilen bir commonwealth banka çalışanı olabilir
- Sözlü ve Yazılı Çeviri Hizmetleri (TIS) için çalışan biri olabilir.

Kimi zaman bir arkadaşınız, aile bireyiniz veya destek çalışanınız da sizin için çeviri yapabilir. Çeviriyi yapan kişi 18 yaşından büyük olmalıdır.

### **Sözlü tercümana nasıl ulaşırım?**

Banka çalışanları, telefonla aramanız veya görüşmenizi yapmanız için sizi özel bir odaya alırlar. Bizi anladığınıza ve bizim de sizi anladığımıza emin olmak için sözlü çevirmenle uzun uzun konuşmanız için zaman tanırız.

### **Sözlü tercümandan yararlanmak neden önemlidir?**

Sözlü tercümanlar, yeni bir hizmet veya ürünü kabul etmeden önce koşullarını, risklerini ve avantajları anlamanıza yardımcı olur.

Banka çalışanları, sözlü tercümandan yardım almadan önce sizin rızanızı isterler. İzin vermek için 'evet' diyerek rıza gösterirsiniz.

Bankada ücretsiz olarak sözlü tercüman hizmetlerinden yararlanabilirsiniz, ancak yazılı bilgilerin diğer dillere çevrilmesi için ödeme yapmanız gerekir. Broşür çevirisi buna örnektir.